DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 35 • Núm. 13 — FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. — July 13, 1996



El Presidente Bill Clinton y el Vicepresidente Al Gore, impulsaron el aumento del Salario Mínimo.



HOMENAJE A RUBEN DIAZ

UNION CITY.- Titi Pérez, Madrina del Colegio Nacional de Periodistas (CNP-NY-NJ) coloca flores a Nelly Díaz, esposa del Reverendo Rubén Díaz, Director de la Organización de Clérigos Hispanos de New York durante acto en que vemos, izquierda al Dr. Omar Pérez y a la derecha, a Carlos Barbería, de WADO (Foto Isaac Iglesias).

AUMENTARON SALARIO MINIMO

BENEFICIADOS 10 MILLONES DE OBREROS, INCLUYENDO A 1.6 MILLONES DE HISPANOS

Sube de $4.25 a $4.75 por hora y a $5.15 el año próximo. Clinton firmará Ley aprobada por el Senado. Alegría en New Jersey.

CAUTELA EN AMPLIAR UEZ

GOBERNADORA WHITMAN ELOGIA ZONAS EMPRESAS URBANAS PERO ADVIERTE "ESPERAR RESULTADOS"

En West New York analizó el desarrollo de 27 UEZ, seis de ellas en condado Hudson donde impuestos a la venta son solo 3% en 70 tiendas hoy participantes.

DEMOSTRACION PROTESTA

ANIVERSARIO MATANZA REMOLCADOR "13 DE MARZO"

Sábado 13 de Julio 2 PM ante Misión Castrista.

FESTIVAL PUERTORRIQUEÑO HOBOKEN

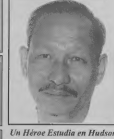
(Vea Página 6)

QUINTO CENTENARIO SANTO DOMINGO

(Vea Página 6)

MIL FAMILIAS JUDIAS

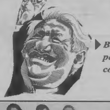
DE BROOKLYN SE MUDAN PARA PERTH AMBOY



Un Héroe Estudia en Hudson

Ly A Dong es un estudiante avanzado de Artes Liberales en Hudson County Community College de Jersey City que ha merecido mención de primera plana por su lucha incesante contra el comunismo, en la guerra y en la paz, en su nativo Vietnam, en el condado Hudson y en todas partes.

Ly A Dong comenzó a estudiar en el Hudson CCC apenas llegó de Vietnam pero siguó pensando que la guerra contra el comunismo no había terminado con la caída de Saigón. Su lucha contra el imperialismo ruso, la intromisión cubana y la ocupación comunista comenzó en 1963 en su patria. En Vietnam del Norte sufrió persecusión, cárcel, maltratos. Pasó a Vietnam del Sur, se unió al Ejército anticomunista, estudió, se graduó en la Universidad de Saigón. Hoy, con 59 años de edad, Ly A Dong sigue haciendo lo que puede por la libertad de Vietnam y por educar a los vietnamita-americanos.



Boris Yeltsin paró a los comunistas...

FELICIDADES HERMANOS LATINOS!

LA TRIBUNA felicita a todos los países hermanos de América Latina que en Julio celebran aniversario de su Independencia y les desea progreso con libertad.

- Vienen las Olimpladas...!
- Reunión anual de Masones
- Cierran Policía de Hudson
- Reorganizan Policía Newark
- Desfile Dominicano de N.J.
- Críticas de Morán Mariño
- Luis Miguel con Walt Disney
- Exposición de arte Boricua
- Protestan cierre escuela WNY
- Dole manipula fotos balseros
- Aprueban Stadium en River Bank
- Pic-nic ex-presos políticos
- Festival Colombiano en Hackensack
- Exposición Independencia de Perú



DONACION DE LEONES

UNION CITY.- El Club de Leones Cubanos WNY que preside Alberto Pérez hizo un donativo de $1,000 a la organización de personas mayores "Tertulias de Antaño" que dirige Lydia Gil Ramos, durante una reciente reunión. (TEXTOS - FOTO KIKI BARRUECO).

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY & NEW YORK

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF SIP

RUTH MOLENAAR
PUBLICISTA Y EDITORA

LIONEL RODRIGUEZ
DIRECTOR

CARLA ROCHA MOLENAAR
ADMINISTRADORA EJECUTIVA

RAMON M. GONZALEZ
ASESOR LEGAL

CARLOS G. RIDOT
FUNDADOR

RENE GONZALEZ
CONTADOR

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yuly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
[illegible]

FOTOGRAFIA
[illegible]

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos solicitadas. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas en el Exilio.

300-36th. St. • P.O Box 805, Union City, N.J. 07087
Tel. (201) 617-1360 • Fax (201) 617-0042
Subscripción anual: $23.00 • Edición:
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

NO QUIEREN QUE VOTEMOS...

Un grupo de legisladores de New Jersey propone que las boletas electorales sean solo en Inglés y que se suprima el español en las que hasta ahora vienen siendo bilingues en condados donde la población caribeña y latina es muy importante.

La medida es parte de la ofensiva anti-hispana que azota a todo el país, animada por racistas de todos los colores, incluso hispanos. De ser aprobada esta propuesta, los miles de votantes latinos que no dominan bien el Inglés, pudieran tener dificultades en seleccionar candidatos, partidos, grupos, propuestsas en Referèndums, etc. Y por tanto, muchos dejarían de ir a votar.

Ese es uno de los principales objetivos de los que llevan en su mente y corazón el mismo criterio que condujo al asesinato de los indios nativos para despojarlos de sus tierras.

Pero hay otros peligros mayores que ese de despojarnos del voto. Después de eliminar las boletas bilingues van a suprimir las instrucciones en español en las salas de emergencia de los hospitales, en los medios de transporte, documentos de seguros, servicios sociales, etc.etc. Esta propuesta para eliminar la boleta bilíngue en New Jersey no es casual, no viene sola, es agitada por quienes conspiran contra el futuro poder del voto hispano.

Su racismo e inseguridad les impiden ver que los hispanos ni desean ni pueden desalojar a los norteamericanos. Lo único que queremos es compartir con ellos las oportunidades de progresar. Progresar en paz y juntos en el país que por una u otra razón escogimos para vivir.

BOB DOLE UTILIZA FOTOS DE BALSEROS CUBANOS HUYENDO DEL COMUNISMO PARA PROPAGANDA CONTRA "LOS ILEGALES"

WASHINGTON, D.C.- El Congresista Robert Menendez citó incidentes de violaciones a los derechos humanos que sigue cometiendo el regimen de Fidel Castro y le urgio al gobierno de los Estados Unidos a que tomara una posición mas agresiva internacionalmente para exponer los abusos.

Durante una vista del Sub-Comite de Asuntos de Hemisferio Occidental sobre el tema de los derechos humanos, el Congresista Menendez dijo que durante el último año Fidel Castro ha introducido "una nueva era de represión en contra de disidentes y grupos organizados".

El Congresista también se refirio a una serie de anuncios televisados de la campaña presidencial de Bob-Dole, producto del Comite Nacional Republicano, utilizando imagenes de los balseros cubanos cuando escapaban por mar de la dictadura castrista representandolos como ilegales en busca de servicios sociales y asistencia pública del gobierno de Estados Unidos. "Estos anuncios políticos son un insulto a la integridad del exilio cubano en los Estados Unidos la cual escapo de la brutal dictadura en la isla para rehacer sus vidas en los Estados Unidos".

"Estos anuncios políticos intentan jugar con los sentimientos anti-inmigratorios de algunos estadounidenses", Menendez añadio. "Son cínicos y vergonzosos ataques a una comunidad laboriosa".

"En el tema de la falta de libertad en Cuba Menendez declaro: En febrero, Fidel Castro arresto a mas de 100 miembros de una organización pro-democracia conocida como Concilio Cubano por solo haber intentado llevar a cabo una reunion nacional en Cuba", dijo Menendez quien es miembro del Sub-Comite y miembro del Comite de Relaciones Internacionales de la Camara de Representantes.

"Despuès, el 24 de febrero, Castro le quito la vida a cuatro ciudadanos de los Estados Unidos cuando fueron derribados dos aviones civiles y desarmados, y los cuales ya confirmamos volaban sobre espacio aereo internacional", continuo Menendez. "Que el regimen de Fidel Castro niegue los hallazgos de un reporte de las Naciones Unidas que condena sus acciones, es indicativo de la falta de habilidad y la falta de voluntad de asumir responsabilidad por sus acciones, y de su completo menosprecio por los derechos humanos y la vida humana", indico Menendez quien es el unico democrata en el Congreso de origen cubano.

El Congresista Menendez continuo: "Los unicos observadores de los derechos humanos en Cuba son los esbirros y secuaces de seguridad de Castro. Pero, ellos no vigilan para proteger los derechos humanos. Ellos vigilan y golpean, encarcelan, y torturan los valientes defensores de los derechos humanos. Aquellos con el suficiente valor para expresar su oposición al regimen se exponen al riesgo de actos de violencia hacia ellos por parte de las infames Brigadas de Respuesta Rapida, pandillas entrenadas a responder de inmediato en contra de los disidentes, y por parte de el Comite de Defensa de la Revolución castrista que son los delatores y perros de guardia del regimen".

El Congresista Menendez también puso en aviso su preocupación sobre la politica de los Estados Unidos, la cual adopto un acuerdo especial de inmigración con el regimen de Castro en mayo de 1995 que requiere la repatriación forzada de balseros cubanos huyendo del comunismo de Fidel Castro. La nueva orden politica fue aceptada el año pasado después que el regimen de Castro prometio no castigar a los repatriados.

"Y sin embargo, un poco mas de un año después, sabemos que la dictadura ha violado aquel acuerdo", anoto Menendez. "Conocemos de personas a quienes les han quitado sus empleos, que han sido acosados, perseguidos y hasta encarcelados. Y, aunque, reconozco la buena labor de nuestro personal en la Sección de Intereses de los Estados Unidos en la Habana por visitar y estar pendientes de los individuos repatriados, me parece que debimos haber pedido mas que la palabra de la dictadura de que estas personas no serian castigadas".

LA TRIBUNA

PROTESTA ANTE MISION ONU

NEW YORK,- Las Organizaciones Cubanas Unidas Zona Norte convocan a los cubanos y a todos los amigos de la libertad y la democracia para una demostración ante la Misión castrista en la ONU al cumplirse el segundo aniversario del asesinato en masa ordenado por el dictador Castro contra hombres, mujeres y niños que intentaban huir de Cuba en el remolcador «13 de Marzo» y fueron embestidos por unidades de la Marina de Guerra comunista. Entre las víctimas hubo 23 niños.

El acto será esto Sábado 13 de Julio a las 2 PM frente a la Misión situada en Lexington Avenue y calle 38 de Manhattan, esquina «Hermanos al Rescate». Según informan Ricardo Fernández Llosa presidente y Rigoberto Peguero Secretario de Prensa respectivamente de la OCU, terminado el acto de protesta por ese crimen se marchará hacia el Consulado de México para repudiar el apoyo político y comercial que ese y otros países prestan a la dictadura comunista en Cuba. Para más detalles llamar al **(201) 867-6211.**

EL DIALOGO

El «cordial encuentro» entre altos oficiales militares norteamericanos y cubanos ocurrió el año pasado en la frontera de la base naval de Guantánamo, pero se divulga ahora, oportunamente, en medio de la campaña electoral. (Dicen que un soldado norteamericano facilitó el video).

Generales comunistas saludan con gestos y palabras galantes a altos oficiales yanquis. Generales norteamericanos saludan gentilmente a altos oficiales cubanos. Hubo entrega de mapas y una placa sobre «las relaciones bilaterales». En Cuba, por supuesto, nada de eso se informó jamás al pueblo. ?Tan cordial cita con el enemigo?..!No, nunca!. Aquí lo revelan ahora, a cuatro meses de elecciones. La versión oficial es que se trató de «un encuentro de rutina sobre asuntos mutuos en la frontera de la Base y por el cambio del Jefe norteamericano». (!En paz descansen las víctimas del comunismo y de los capitalistas y «exilados» que lo ayudan!...).



WASHINGTON, D.C.- El Congresista Robert Menéndez hoy pidió a la Administración del Presidente Clinton que consiga que la organización de las Naciones Unidas condene al régimen de Fidel Castro tras comprobarse en una investigación de la ONU que el derribamiento de dos aviones desarmados por la fuerza aérea castrista, ocurrió sobre aguas internacionales y no sobre territorio cubano

¿Le Puede Poner Precio a su Paz Mental?

El Contrato de Servicio de PSE&G le provee tranquilidad mental al ofrecer la reparación de su caldera de calefacción y calentador de agua incluyendo un sinnúmero de piezas de repuesto. Y su equipo estará protegido todo el año por solo centavos al día: ¡14 centavos para ser exactos, o solo $49.95 por la caldera y el calentador de agua por todo el año!

Usted puede proteger solo la caldera por $39.95 o el calentador de agua por solo $12.00 al año. Y puede pagar en tres plazos fáciles.

Si le surge algún problema - un experto técnico de PSE&G será enviado a su hogar para determinar la causa del problema y proveerle el servicio de reparación o piezas de repuesto que necesite. Y nuestro Programa de Garantía de Servicio, le garantiza la hora en que el técnico llegará a su casa o le acreditaremos $25.00 a su cuenta.





Simplemente llame al 1(800)352-8666, las 24 horas del día, para adquirir esta protección para su calefacción o calentador de agua. Todo es parte de nuestro compromiso de proveer a usted el servicio de gas y energía eléctrica que usted necesita - cuando lo necesita.

Para más información sobre el Contrato de Servicio y Limitaciones llame gratis, 24 horas al día 1-800-352-8666.

El poder está en sus manos garantizado.



Subsidiary of PUBLIC SERVICE ENTERPRISE GROUP INCORPORATED

Comprimidas

Por Lionel Rodríguez

QUEMAR LA BANDERA
Una bandera norteamericana de 450 libras de peso que costó $10,900 y flotaba sobre el puente George Washington entre New York y New Jersey se desprendió y cayó al río Hudson. La bandera era propiedad de la Autoridad del Puerto NYNJ y fué donada a Joseph Krenta, un boy scout de 14 años de edad, vecino de Middletown quien piensa darle candela a esa y otras 700 banderas de EU durante una reunión en Octubre en el condado Monmouth. (Hay gestiones para impedirlo).

PUÑETAZO SIN MANOS
El 11 de Julio de **1963** el entonces Gobernador de Alabama George C. Wallace intentó por la fuerza impedir que dos jóvenes negros matricularan en la Universidad del estado. Uno de aquellos jóvenes era James Hood, quien el mes próximo recibirá su Doctorado en esa misma Universidad y fué personalmente a invitar a Wallace para que asistiera al acto. (El racista ex-Gobernador lleva años en silla de ruedas).

CAMILO FERNANDEZ
Camilo Fernández recibirá un homenaje en el Club Cubano de Elizabeth el 10 de Agosto a las 7 PM.

ASUNTOS CONSUMIDOR
Mark S. Herr, Director de Asuntos del Consumidor de New Jersey hablara este Viernes 12 de Julio a la 1 PM en la Federación Mercantil Hispana # 4111 Palisade Avenue, Union City, invitado por Paul Falcón.

BASTION REPUBLICANO
En el edificio del # 741 Alexander Road, Princeton NJ, hay varias oficinas curiosamente vinculadas entre sí: el «Comité pro Gobierno Responsable» que domina la Gobernadora Christine Whitman para recoger y repartir dinero en apoyo a candidatos republicanos; tres compañías de «consultores políticos» que tienen entre sus clientes a la Gobernadora Whitman y al Congresista Dick Zimmer; una empresa gráfica que produce anuncios para esos y otros candidatos y otra firma que brega con «consultas y contabilidad a políticos».

PUEBLO CON CANCER
Desde el año **1979** se han registrado 143 casos de cáncer entre niños y jóvenes menores de 19 años de edad en el condado Ocean. La mayoría de los pacientes sufren cáncer del cerebro y **68** pacientes viven en el pequeño pueblo de Toms Rivers. Muchos sospechan que el agua está contaminada por residuos químicos de las grandes empresas farmacéuticas Ciba-Geigy y Reich Farms. Los Congresistas Dick Zimmer (R) y Robert Torricelli (D) han logrado fondos para un estudio que pueda aclarar tan horrible situación.

SOBRE INMIGRANTES
Judíos hasídicos procedentes en su mayor parte de Brooklyn están comprando 450 condominios en la urbanización Harbortown, Perth Amboy. (Jamás ni la Policía ni la Migra ni Aduanas los han molestado).

CARLOS HERNANDEZ
El Dr Carlos Hernández, presidente de Jersey City State College, fué elegido miembro de la Junta Directiva Nacional de la Asociación Americana para la Alta Educación y con la Vicepresidenta María Cobarrubias viajó a México para una reunión de universidades méxico-americanas.

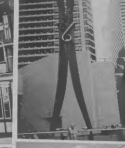
PIC-NIC ANUAL
La Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos invita a su Pic-Nic anual el Domingo 4 de Agosto desde 10 AM bajo el Puente Washington. Comida, amigos, niños, etc.

FIESTA INDIA
Sábado 20 y Domingo 21 Julio de 12 M a 7 PM festival indígena americano Pow Wow en Matarazzo Farms, Ruta 519, Belvidere, NJ **(908) 475-3671.**

ARQUITECTURA DE FILADELFIA

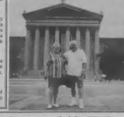
POR: LIONEL RODRIGUEZ

Mi esposa y yo llegamos a Filadelfia para recorrer a pié los sectores históricos de esta interesante ciudad fundada por suecos en 1636 que a partir de 1774 se convirtió en cuna de la liberación de los Estados Unidos, capital del país y sede de la Declaración de Independencia. Un viaje barato en ómnibus le permitirá conocer lo nuevo y lo antiguo. (Les traje unas fotos del álbum familiar. Gracias por leerme y tolerarme)







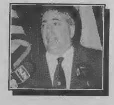




NORTH BERGEN TOWN

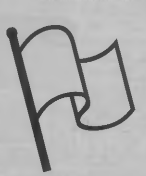
NICHOLAS J. SACCO

ALCALDE



Y los Comisionados:

THOMAS LIGGIO
LEO GATTONI
PETER PEREZ
FRANK GARGIULO



Saludan a los pueblos de Colombia y Perú en el Aniversario de la Independencia de sus países.

ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

Por ADELA OLIVA

LA EXPOSICION DE ARTE DE LA CULTURA ANDINA EN JCSC

En el hermoso edificio que corona una columna de estilo gotico, está establecido el Jersey City State College, en el cual se llevó a efecto el cuarto Festival de Los Andes.

Tres naciones andinas: Ecuador, Bolivia y Perú llevaron hasta los salones del Jersey City State College los productos de la artesania de esos paises. Asimismo los paneles que constituyen la torre del edificio fueron decorados con bellos lienzos con motivos indígenas, en los que prevalece el fuerte colorido de esa artesania.

La zona Andina conquistada por los españoles en 1532 contaba ya con una personalidad propia presente en su arte pictórico, sus productos en barro, profusamente decorados; sus telas tejidas por los naturales de la zona; su música y danzas e instrumentos musicales, muy semejantes en sonido a la flauta que todos conocemos.

Diferente de lo que existió en otras áreas de nuestra América autóctona, en zonas como las del Caribe y más al norte aún la que floreció en lo que es hoy México.

El Festival Andino tiene una especial significación, para esta zona del Condado de Hudson que se ha convertido, con los años en un área multiétnica. Muchos de los lienzos originales del artista Hugo Morales, una serie de los cuales estan inspirados y se titulan "The Slaughter of The Viracoha, (El asesinato de Viracocha)., divinidad peruana, dios omnipotente y sumo creador para los peruanos indígenas.

En el Festival Andino muchas de las piezas expuestas podian ser adquiridas por los visitantes, ya que sus precios son muy aceptables. Uno de los mayores atractivos del festival fueron las llamadas traídas a la exposición, junto a las cuales muchos visitantes se hicieron tomar fotos muy interesantes.

UN PROYECTO QUE CAMBIARA LA FISONOMIA DE JOURNAL SQUARE

Para los primeros dias del próximo mes de septiembre darán comienzo las ceremonias de colocación de la primera piedra para un ambicioso proyecto que trasformará lo que todos conocemos como Journal Square en Jersey City.

"Journal Square Restauration Corporation" será la responsable de estos cambios urbanísticos que convertirán el histórico distrito en el corazón del Condado de Hudson.

Conjuntamente con la rehabilitación del área, el Loew's Jersey Theatre continúa manteniendo las reformas y los trabajos de mantenimiento del historico edificio que ha conocido verdaderas crisis de supervivencia; pero afortunadamente aún esta en pie la regia construcción también de estilo gótico que es la admiración de cuantos le contemplan.

El proyecto de cambios en Journal Square será a un costo aproximado de $ 4,5 millones el cual será posible por la ciudad de Jersey City y City Economic Development Council.

EL UNIFORME ESCOLAR

En varias encuestas celebradas por distintos medios sobre el controversial uso de uniformes para los escolares que reciben su educación en escuelas elementales del Condado de Hudson, todas arrojan una mayoria a favor del uniforme escolar. La encuesta de junio primero auspiciado por el Jersey Journal arrojó: 378 (83%) a favor y 76 (16.7%) en [illegible].

DIRECTORIO DE ARTISTAS DEL CONDADO DE HUDSON

"The Hudson County Division of Cultural & Heritage Affairs" está compilando los nombres y actividades de los artistas del Condado y organizaciones de arte y humanidades con el propósito de organizar para su publicación un directorio de Artistas del Condado y sus servicios a la causa del arte y humanidades. El Directorio estará libre de gastos para los participantes y será distribuido respondiendo a petición formal escrita. Como una cortesia de esta organización, copias del Directorio serán enviadas a las organizaciones de artes y humanidades e instituciones de New Jersey y New York.

Para ser incluido en el Directorio envie un sobre con su dirección debidamente franqueado a: ARTS DIRECTORY, HUDSON COUNTY CULTURAL & HERITAGE AFFAIRS, 1 Plaza Exchange, Suite 702, Jersey City, N.J. 07502, antes del 30 de agosto, 1996.

Si requiere mayor información llamar a la División. Teléfono **(201)915-1212.**

PICNIC ANUAL DE CONFRATERNIDAD

La Union de Ex-presos Politicos Cubanos está invitando muy cordialmente a compartir su Picnic Anual. Como en años anteriores el acto de confraternidad se celebrará al amparo del Puente Washington.

Esta reunión de confraternidad y esparcimiento tendrá lugar el próximo domingo 4 de agosto, comenzando a las 10:00 a.m.

La donación de $ 8:00, incluye comida.

ULTIMA MISA OFICIADA POR EL PADRE COMESAÑAS

Dias pasados el que fuera Padre Párroco de la Iglesia de San Antonio de Padua de la Avenida Central y Calle 8, en Union City, El Reverendo Padre Raúl Comesañas ofició su última misa como Párroco de la citada parroquia.

Despés de 10 años de oficiar como párroco, mentor y guia de almas, el Padre Comesañas ha quedado arraigado en el recuerdo y reconocimiento de su labor evangélica en esta zona del Condado de Hudson.

El pueblo, la congregación entera de la Iglesia de San Antonio de Padua dio una emocionada despedida al que tuvo para todos palabras de amor, consuelo y prédicas morales y cristianas.

FESTIVAL ANUAL DE PUERTO RICO. EXPOSICION DE ARTE

El Tercer Festival Anual de Arte y Cultura de Puerto Rico quedará inaugurado el próximo sábado 13 de julio, 1996, a las 11:00 a.m. al izarse la enseña nacional del país en el Ayuntamiento de la ciudad de Hoboken, N.J.

Al izarse la bandera de Puerto Rico esa mañana se estará celebrando los 30 años de izarse por primera vez esa enseña nacional; Asimismo se estará celebrando los 100 años de la bandera de Puerto Rico.

Al acto en el Ayuntamiento acudirán autoridades de la ciudad, representantes de instituciones cívico-patrioticas, políticas y educacionales; asimismo pueblo en general. Será un acto muy lucido y esperado por nuestros hermanos puertorriqueños a los que felicitamos en el día de su bandera.



IGLESIA EBENECER

UNION CITY.- Durante la celebración del primer aniversario de la Iglesia Ebenecer hablaron los Pastores David Ríos, Carlos Hadjican y Leonardo Ballester, ante gran concurrencia.(TEXTO FOTOS KIKI BARRUECO)

PRIMER FESTIVAL DOMINICANO

Para las celebraciones de los 500 años de fundada, la República Dominicana llevará a efecto una serie de actividades lo que será la primera vez que se realizan en el Condado de Hudson.

Los actos oficiales de las celebraciones tendrán lugar el día 22 de julio en Jersey City State College, El Congresista Robert Menéndez inaugurará el Festival en un acto que se celebrará en JCSC el dia 22 de julio.

Entre las actividades para celebrar la fundación de Santo Domingo CIUDAD PRIMADA DE AMERICA se ha nombrado un Comite Gestor, el COMITE DE LOS 500 AÑOS, Coordinador de las actividades, el señor René Molina invita a todas las instituciones de la comunidad, a sus representativos y público en general.

El COMITE DE LOS 500 AÑOS ha organizado una exposición de pintura que ha titulado: SANTO DOMINGO A TRAVES DEL TIEMPO. También se amenizará el Festival con música folklorica dominicana. Asimismo el COMITE DE LOS 500 AÑOS ha instituido el PREMIO ANACAONA para ayudar a los estudiantes dominicanos o hijos de dominicanos residentes en el Condado de Hudson que quieran cursar estudios a nivel de Colleges.

Gran Inauguraciónes



Haga las compras y vaya al banco en el mismo lugar.

Anunciamos la inauguración de sucursales de United Jersey Bank dentro de los supermercados que Pathmark acaba de abrir en North Bergen y Edgewater, respectivamente. Estas sucursales ofrecerán una línea completa de servicios. Usted podrá abrir un certificado de depósito, solicitar un préstamo, y administrar todos sus asuntos bancarios ahí mismo donde hace las compras. Para su comodidad, estaremos abiertos por las noches y hasta los sábados y domingos.

Para celebrar la apertura de estas sucursales, llevaremos a cabo una Gran Inauguración. Durante la misma, tendrá lugar un sensacional Sorteo de Supermercado en el cual podría ganar unas fabulosas vacaciones para usted y su familia.

Además estarán en oferta especial una gran variedad de servicios bancarios. Por ejemplo, abra una cuenta corriente con United Jersey y reciba un regalo así como el derecho a participar en cualquiera de las grandes ofertas que se detallan al final de esta página. No deje de asistir a nuestra Inauguración. Verá lo fácil que resulta hacer sus trámites bancarios en el mismo lugar donde hace las compras. Para más información, llámenos a los teléfonos que detallamos a continuación.



*Nuevas sucursales dentro de los Supermercados Pathmark en:

481 River Rd.,
Edgewater, NJ 07020
(201) 840-7893

Pathmark

2115 69th St.,
North Bergen, NJ 07047
(201) 662-1678

Fabuloso horario extendido:
Lunes a Viernes 10am - 8pm • Sábado 10am - 6pm • Domingo 10am - 4pm

Préstamos Para Hacer Mejoras En Viviendas Para Inquilinos Y Dueños De Casa.

- No es necesario ser dueño de casa.
- Pida prestado hasta $3,000
- El no tener historial de crédito no es un obstáculo
- Obtenga una tasa de interés baja.

No se cobran comisiones.

VACACIONES PARA LA FAMILIA

GRAN PREMIO

$100

4 PRIMEROS PREMIOS

Gane Certificados De Regalo De Pathmark

6 MESES GRATIS

CUENTA CORRIENTE

Mas 50 Cheques Gratis

¡GRATIS!

Tarjeta-cheque United Jersey Global Access

3 Meses GRATIS De Transacciones Bancarias Por Teléfono.



STUDIOS MODELAJE PASARELA

NEW YORK.- De Julio 13 al 20 se celebra en el Hotel Hilton NY la Convención Internacional de Modelos y Talentos (IMTA) y de ella participará PASARELA Modeling Studios que dirige Carlos Emmanuelli. Para datos llamar al (212) 594-1043.(FOTO GUILLERMO JOYA)

SHOW DE TALENTOS

PATERSON.- El Desfile Dominicano estatal de New Jersey ofrecerá un «Show de Talentos» de sus candidatas a Reina este Viernes 12 de Julio a las 8 PM en salones de Windsor Academy # 190 Oliver St. **(201) 523-0433.**



LUIS MIGUEL CON WALT DISNEY

Walt Disney Records ha lanzado el primer disco con la banda sonora de su exitosa película «El Jorbado de Notre Dame» donde el talentoso joven Luis Miguel canta «Sueña», una exitosa balada.(FOTO DISNEY)

WALT DISNEY LANZO DISCO CON MUSICA DE "EL JOROBADO"

BURBANK, CA.- Walt Disney Records lanza el primer sencillo de la banda sonora de El Jorobado de Notre Dame, "Sueña", resaltando el talento de Luis Miguel, ganador del premio Grammy. La balada fué producida por Renato Lopez, Kiko Cebrián y Gerardo Flores y será distribuida a estaciones de radio de habla hispana a través de la nación a mediados de junio. Recientemente, Luis Miguel completó el video de música para este sencillo que también será lanzado al mercado hispano de televisión nacionalmente.

Los créditos musicales de El Jorobado de Notre Dame incluyen una lista de los más reconocidos talentos del ramo, como lo son el gran compositor Alan Menken y el letrista Stephen Schwartz, el dúo creador de la música de Pocahontas, ganador de los premios Grammy y de la Academia. Este talentoso equipo logra capturar la belleza, emoción y la fuerza de la película en un rico tapiz musical.

Luis Miguel, el cantante hispanoaméricano reconocido universalmente, cuenta en su carrera musical con más de 8 albumes. Su álbum "Romance" adquirió su primer disco de platino (1 millón de unidades vendidas en los Estados Unidos). Entre muchos de los premios recibidos podemos mencionar que en 1995, por tercera ocasión, recibió el premio Grammy por el álbum "Segundo Romance". Un gran logro en su carrera fue el dueto con Frank Sinatra "Come Fly With Me".

Los talentosos animadores de los estudios de Disney han plasmado este eterno clásico maravilloso que relata la historia del pobre y solitario Quasimodo, quien anhela participar de la vida que vislumbra más allá de sus torres de piedra, en el campanario de Notre Dame. Sin embargo, Frollo, su malvado guardián, le ha prohibido que forme parte del mundo y le ha dicho que tiene que permanecer siempre en la Catedral. Desobedeciendo sus órdenes, Quasimodo sale a las calles de Paris medieval, donde encuentra amor y amistad.

Para mas información: Abraham Contreras, UNO Productions, teléfono **(818) 763-1501.**

RICKY MARTIN

El joven actor y cantante Ricky Martin seguirá hasta Septiembre en el papel de "Marcus" en "Los Miserables".



CARIDAD ENTRE BASTONES

UNION CITY.- La Caridad del Cobre entre bastones de religiones afroamericanas y otros símbolos, obra del pintor Jesús Rivera.

INDEPENDENCIA DEL PERU

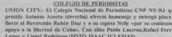
Los peruanos celebrarán con diversos actos el 175 aniversario de la Independencia de su país. El Sábado 27 de Julio a las 2 PM en la Biblioteca del # 11 South Broad St., Elizabeth, hablará el Cónsul del Perú en New Jersey y Pennsylvania. Don Carlos Gamarra y habrá un programa artístico cultural con exposición de Gilma Concha y Della García. Datos llamando (908) 354-6060. LA TRIBUNA saluda a todos los peruanos!

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD



SANTIAGO DE CUBA

UNION CITY.- Tomó posesión la Junta Directiva del Municipio de Santiago de Cuba en el Exilio bajo la presidencia de Lourdes López con Humberto Soteras y Raúl Puig Vicepresidentes; Roberto Pazos, Secretario; Deysi Pazos, Vice; Ascla Mihanés, Tesorera; [redacted] González, Vice; Raúl Micanes, María Guerra, Zaida López, Roberto Delis, Vocales.(TEXTO FOTO KIKI BARRUECO)



COLEGIO DE PERIODISTAS

UNION CITY.- El Colegio Nacional de Periodistas CNP NY-NJ que preside Antonio Acosta (derecha) ofreció homenaje y entregó placa y flores al Reverendo Rubén Díaz y a su esposa Nelly «por su continuado apoyo a la libertad de Cuba». Con ellos Pablo Laserna,Rafael Ferrer Luque y Lionel Rodríguez.(FOTO ISAAC IGLESIAS)

Lea La Tribuna





NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

Este mes de julio es un mes historico. Frente a los naufragios no tan solo de Cuba, sino de todos los que han ocurrido antes y ahora en todos los paises del mundo, hay que recordar, tan solo recordar porque de nada sirven, los ejemplos y las experiencias, dos hechos historicos que hicieron cambiar un tanto los destinos de los pueblos. Cualquier fecha es buena, aunque no sea precisamente en los mismos dias en que ocurrieron los hechos. Estamos en el mes de julio, y fué en el mes de julio el dia 4 de 1776, en que se declaro la independencia de Estados Unidos de América. Otro hecho historico fue el de Paris el 14 de julio de 1789, con el triunfo de la revolución francesa.

"Ambos tuvieron la virtud de identificar en el pueblo norteamericano y el frances, el espiritu revolucionario capaz de lograr deseados e inaplazables cambios. Mediante la voluntad y determinación de dos pueblos resueltos que en acción solidaria se propusieron superar situaciones intolerables.

Gestos como el que casi un siglo después el cubano tuvo el coraje de asumir frente al poder colonial español, en 1868, y 1895. Pero por el que no nos hemos resuelto frente a circunstancias aún más amargas, para reconquistar las libertades que hacen a la dignidad de la persona humana y el estado de derecho que Cuba ha perdido para servir un ideal de construcción socialista". (Este fué un fragmento de un gran articulo que público nuestro Organo Oficial de la Federación de Masones Cubanos, en su lucha sostenida por la libertad de nuestra patria... Acción Masonica.)

Frente a esas glorias las del 4 de julio y el 14 de julio americano y europeo y a las no menos hermosas y plenas de dignidad que el cubano escribió en 1868 y 1895 nosotros desde estas páginas decimos al cubano y repetiremos hasta el cansancio que solo la unidad, la solidaridad, el coraje, y la resolución, obtendremos el triunfo frente a la arrogancia, la crueldad y la habilidad del Déspota en crear condiciones favorables a su tiranía apoyado por otros paises, y el miedo de otros...

Y la cubana desidente, la poetisa Maria Elena Cruz Varela que ganó un importante premio concedido en España por la Casa Mariano Cavia, por un articulo valiente y vibrante, en la Casa del ABC en Madrid y publicado por este periódico con todo lujo de detalles el pasado próximo junio de 1996 con la asistencia del nuevo presidente de Gobierno José María Aznar, y altas personalidades de la politica, del periodismo y de la sociedad española.

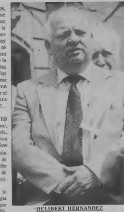
"España: Aparta de mi ese caliz" es el titulo de esa obra magnifica de Maria Elena Cruz Varela, es la amarga historia de "Yola Isla, vuelvo hacia ti los ojos legañosos, buscando un hombre donde recostar mi frente cruzada por miles de alfileres de humillación y abandono. Cuba, la deseada, la coqueta se pudre, el piojo, la sarna, las ratas son los grandes beneficiarios con las inversiones de tu capital...

Y asi va pasando la vida, con sus historias oscuras, llena de profundos enigmas, llena de dudas, de secretos y de jeroglificos, y el fuerte se para frente a ella, como un espejo y se mira y mira a todos, no solo a su alrededor, sino atras, hacia el pasado, y busca con los ojos del alma, a los que la dignificaron, a los que la magnificaron, que se hicieron, donde estan?

Y que le diremos a las nuevas generaciones para que crean, para que tengan fé y se preparen con visión de futuro, sin hacer caso a los malignos, pero obedientes a aquellos que lucharon, que vivieron para esa lucha guiados por un ideal, que se hizo realidad; luchar sabiendo que será dura la lucha, porque hay que hacerle frente a los malignos de siempre, los del bando opuesto, a los que hay que arrumbar, a los que hay que destruir... Esta es la historia del hombre, del hombre heróico que mira hacia adelante, con la esperanza en el corazon y la acción en sus brazos a contrapelo de todas las desigualdades, de todas las infamias y de todas las miserias que encierra en una dualidad escalofriante y maravillosa a la vez... Luchar con la vida y con la muerte, ese es su verdadero destino. Conocer el bién para disfrutarlo, conocer el mal para combatirlo. Lo demás, por que atormentarnos?...

EL QUERIDO HERMANO DAVID DOMINGUEZ: David Dominguez, cubano, patriota, masón integro, amigo entrañable, secretario de las finanzas de la Junta Patriótica Cubana de Elizabeth, está en un hospital de New York, reponiéndose lentamente de una operación múltiple sufrida la semana pasada, operación de cuidado, de atención, todo anda bién, y David recibe constantemente el pensamiento y las oraciones de sus numerosos amigos y hermanos que lo aprecian.

NUESTRA LOGIA ESPERANZA: Ya lo estamos anunciando. La cena bailable de la Logia Esperanza de Union City, como todos los años que será esta vez, en PORTUGUESE - PAVILLION, del 97-99 Monroe St. Newark, N.J. el dia 28 de septiembre de este año, a las 8:00 p.m. Homenaje a Helibert Hernández que ceso su magistratura en el periodo anterior. Información: Armando Diaz: 201-484-9138.



HELIBERT HERNANDEZ
NEWARK.- El lider civico y brigadista Helibert Hernández recibirá homenaje de la Logia «Esperanza de Union City en Septiembre.

PICNIC EX-PRESOS CUBANOS

La Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos celebrará su tradicional Pic-Nic anual de Confraternidad el Domingo 4 de Agosto desde las 10 AM en el parque bajo el Puente George Washington. La donación es de $8 e incluye comida. Pase un rato agradable con los ex-presos cubanos y su familia.

PROTESTAN CIERRE ESCUELA

WEST NEW YORK.- Continúa sin solución el cierre de la escuela para adultos que funcionaba en Avenida Hudson entre calles 60 y 61 afectando a muchos profesores y a más de 300 alumnos que alli recibian clases gratis de Inglés como segundo idioma, preparación para la ciudadania, equivalencia, economía, etc.

«Cerraron la escuela sin consultas previas, sin audiencias públicas, como si fuera una conspiración», dicen indignados alumnos y ex-maestros.

El gobierno municipal de West New York se ha limitado a decir que «no hay recursos para seguir sosteniendo la escuela» y propuso que los alumnos pasaran a una sección del Hudson County Community College. «Lo que no nos explicaron fué como vamos a pagar el costo de la matricula», dicen los perjudicados.

Han pasado las semanas y la Junta de Educación de WNY ratifica que el «Adults Learning Center» ha sido definitivamente cerrado. Casi todos los alumnos son pobres y no han encontrado otra solución pues el costo de las matriculas es muy alto en la zona. Los maestros y empleados que quedaron sin empleo, siguen esperando ubicación.



PREGUNTAS Y RESPUESTAS "A TU SALUD" CON HIP Y LA TRIBUNA



Señores H.I.P

P. **He leido su columna sobre consejos médicos y deseo consultar lo siguiente, yo padezco de un silvido o zumbido en el oido y creo que se denomina tinitus. Que cura es eficiente para ello?**

Gracias, Gerardo Taveras

■ Tinitus, significa la perdida del oir. Hay que tomar y analizar los factores que la manifestaron, ruido exesivo, trombosis, etc. pudiera ser reversible, su doctor familiar tendra que analizarlo y recomendara el tratamiento a seguir

Distinguido H.I.P.

P **Muy interesante su columna, sufro de una disnea permanente, no importa la condición del tiempo sera alergica a todo?**

Teresa T

R. Hay muchos factores que detonan este padecimiento como son las alergias y asma, también hay otros factores que causan disnea en estos casos son mas complicados, se le sugiere que visite a su doctor lo antes posible

Señores H.I.P.

P. **Yo tengo 18 años y desde que tenia 10 años tengo migraña y me dan muy fuerte hasta por 3 dias; cada vez que voy al médico me dicen que tome "advil", y eso es todo, me podria decir que puedo hacer puesto que las advil no me quitan el dolor de cabeza.**

Gracias, Johaira Castillo

R. Considerando que el dolor de cabeza no desaparece con advil yo considero que hay que visitar al especialista (neurologo, para que dictamine la causa del problema y recomiende el medicamento adecuado en este caso.

Señores H.I.P.

P **Yo quiero saber porque razón cuando yo hago ejercicios me dan mareos, yo fui al medico ha hacerme analisis y no tengo anemia y tambien me alimento bién, yo tengo 17 años y me considero fuerte.**

Gracias, Robert Mendoza

R. El mareo puede ser causado por muchos factores, si sientes mareo cuando estas haciendo ejercicios, es muy probable que este relacionado con la deshidratación normal por el ejercicio, es por eso que te recomiendo tomes bastante agua antes y durante los ejercicios

Distinguidos Señores

P **Hace dias vengo padeciéndo de un dolor muy agudo en la rodilla, me han hecho radiografias y no arroja nada, simplemente artritis, me han mandado compresas de agua tibia y Tilenol, pero el dolor sigue. ¿Es correcto ese tratamiento? No hay nada mas efectivo?**

Gracias, F. Peret.

■ Hay diferentes tipos de artritis, en algunas personas con este problema, este es el medicamento adecuado, si el farmaco no funcionara hay otro tipo, para esto ud. necesita visitar a su doctor, para que la valore y dictamine el paso a seguir

Señres H.I.P

P **Soy una muchacha de 23 años y ultimamente padesco de dolores de cabeza muy a menudo y trabajo en computadoras todos los dias, siento que los ojos me pesan, quisiera saber si esto pueda ser problemas en la vista o si tendre que usar lentes?**

Gracias, Ydelsa Sosa

■ Si tus ojos no han sido checados por tu doctor es muy probable que por eso tengas problemas, acuerdate que las personas que trabajan con el monitor de la computadora manifiestan problemas en la vista yo te recomendo que cheques tus ojos por lo menos una vez por año

Estimados amigos

P **Tengo 13 años siempre me duele la cabeza, el dolor comienza en la frente y al rato se va moviendo hasta la parte trasera. Quiero saber que sera lo que tengo?**

Massiel Henriquez, Miami.

R. Nuevamente hay muchos factores que determinan el dolor de cabeza, en tu caso pudiera ser ocasionado por estres del estudio, yo te recomiendo que lo comentes con tus padres y visiten lo antes posible a tu pediatra y este dictamine la terapia a seguir

HIP Health Plan of New Jersey



COMENTARIOS

Por Adela Oliva

JULIO MES DE CULMINACIONES CIVICO-PATRIOTICAS

Si fuéramos creyentes de la astrología pensaríamos en que astros se pusieron en contacto para producir los más grandes acontecimientos políticos sociales, después de originarse significativos brotes revolucionarios.

Como nada en este planeta se produce por generación espontánea, estos tristes revolucionarios los han producido los pueblos por razones muy valederas y justificables.

Recién acabamos de conmemorar el Día de la Independencia de Estados Unidos, de la tutoría, dominación y extracción de los tesoros naturales de esta América que habitamos, por los soberanos de allende los mares.

Inglaterra, la madre patria de esta nación, para su desgracia promovió y trató de imponerle a las colonias que poseía en América un impuesto arbitrario a uno de los productos de mayor consumo en las colonias, el TE. Entre los colonos ya existía el malestar precursor de grandes acontecimientos.

Los colonos carecían de representación política en su tierra de origen, llegaba a Boston, a la sazón, procedente de Inglaterra, un barco cargado de TE con el consabido impuesto para su consumo. Y este acontecimiento de carácter doméstico fue el que prendió la chispa que originó la independencia de colonias.

El barco que transportaba el cargamento fue asaltado por los patriotas y arrojada al mar la carga de TE al grito de NO TAXATION WITHOUT REPRESENTATION (NINGUN IMPUESTO SIN REPRESENTACION). El acto tuvo repercusiones en el gobierno de la Corona inglesa que respondió a los colonos con absoluto rechazo.

La victoriosa guerra de independencia peleada por los colonos y sus descendientes dio origen a lo que hoy conocemos como los Estados Unidos de Norteamérica. El 4 de Julio de 1776 prominentes colonos y hombres de letras, reunidos en Filadelfia redactaron y después firmaron su DECLARACION DE INDEPENDENCIA.

El 14 de Julio es otra fecha de trascendencia universal. Las clases más humildes de París tomaron por asalto la fortaleza de la Bastilla, fueron por las fuerzas del ejército de París versalles, en su significación histórica sólo lo separaron días de terror, pero la DECLARACION DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE se gritó desde París a todos los vientos. El mundo entero se estremeció ante los momentos que vivía Francia. Cayeron los monarcas, nobles de gran alcurnia, hombres de letras, de ciencia y también, desgraciadamente cayeron muchos inocentes. La DECLARACION lanzada por el pueblo francés tuvo repercusiones en el mundo entero.

La América Hispana que también sufría dominación y vasallaje no fue indiferente al movimiento insurreccional que sirvió de ejemplo y modelo para otros gritos de independencia en América.



Marilyn Seri y Carmen Rivera caracterizadas para actuar en LA GRINCA, dirigida por Rene Buch

INDEPENDENCIA DE COLOMBIA

Los días 19 y 26 de julio los colombianos celebran su día de la independencia. En la Biblioteca Pública de Elizabeth, N.J. a las 7:00 p.m. tendrán una recepción de arte en la que tomarán parte artistas de distintas nacionalidades residentes en el área.

El día 26, también a las 7:00 p.m. en un acto que unirá a grupos de baile y danzas folklóricas, de la agrupación Orquídea de Oro bajo la dirección de Nuris Capello y "Latin American" bajo la dirección de Dolores Schultz.

Armando García actuará en un hermoso programa de danzas folklóricas. Todo esto en celebración del Día de la independencia de Colombia, eventos que tendrán lugar en el 11 So. Broad Street, lugar de residencia de la principal Biblioteca de la ciudad. García presentará 15 de sus trabajos en la exposición titulados "RITUALES".

PERU CONMEMORA SU INDEPENDENCIA

El 27 de Julio la República del Perú estará celebrando el día de su independencia ocurrida hace 175 años. Para ello El Consulado General del Perú en N.J. PA ha organizado una Exposición de Arte y Artesanía, amenizado con danzas folklóricas, exposición de Films que muestran el ancestro cultural de Perú así como su realidad actual.

El Cónsul General del Perú para las áreas de Elizabeth y Pensilvania, asistirá a estos eventos que tendrán lugar el sábado 27 de julio en la Biblioteca principal situada en el 11 So. de Broad Street, Elizabeth, N.J.

Gama ... una de las expositoras, cuyos trabajos preferentemente se basan en las relaciones entre las mujeres y sus hijos. Y Della García cuyos trabajos de artesanía comprenden una rica colección de trabajos repujados a mano, contribuyó a la exposición con algunas obras de su colección privada de arte Inca. Nativa de Talara, Perú, psicóloga con un Master en educación. Hasta agosto 10 sus obras estarán expuestas.

Mayor información sobre estas exposiciones pueden obtenerse llamando a Marge Gray al teléfono 354-6060 de la Biblioteca Pública de Elizabeth, N.J.

TEMPORADA DE VERANO DEL REPERTORIO ESPAÑOL

"VOCES NUEVAS" es el programa principal del verano 1996. Este nuevo programa incluye dos comedias, cuyos autores nacidos en Nueva York pero de extracción puertorriqueña, presentan por primera vez en el REPERTORIO ESPAÑOL, del 138 East 27th Street New York, N.Y.

EL CANO, original de Louis Delgado, dirigida por Frank Perez. Es la primera de las obras del proyecto "Voces Nuevas" estrenada en el Repertorio Español.

Una obra que trata de las experiencias de los hispanos nacidos o criados en Nueva York.

LA GRINGA es otra de las piezas teatrales que integran el proyecto Voces Nuevas del Repertorio Español. Su autora Carmen Rivera, dirigida por Rene Buch, es la historia de una muchacha nacida en Nueva York que viaja a Puerto Rico para visitar a su familia en la isla, donde sus ideas sobre su origen y nacionalidad de sus padres sufre una transformación y una comprensión de su realidad. La obra fue estrenada el 28 de febrero. En mayo su autora asumió el papel de la protagonista, esto ocurrió por primera vez en la historia del Repertorio Español.

EXPOSICION ARTE BORICUA

HOBOKEN - Durante este fin de semana hasta el Viernes 19 de Julio estará abierta una exposición dedicada a la herencia cultural de Puerto Rico en salones de la Biblioteca Pública situada en calle Quinta y Park Avenue, Hoboken.

Treinta artistas expondrán sus obras en la exhibición titulada Referencias que forma parte de los actos por la Tercera Semana Cultural Puertorriqueña de esta ciudad. Una recepción inaugural se ofrecerá el Lunes 15 de Julio de 6 a 9 PM en dicha biblioteca. La exposición podrá visitarse de Lunes a Viernes entre 9 AM y 5 PM y hasta las 8 PM Martes y Jueves. Para más detalles llamar a ... Oficina de Asuntos Hispanos, 201 420-2017 o a Ines Garcia Keim (201) 792-7097.

NOTICIAS DEL ARTE LOCAL

PAQUITO D'RIVERA

NEW BRUNSWICK - Paquito D'Rivera y su grupo en la Fiesta de Verano del 24 de Julio 8 PM en Douglas College, New Brunswick. (908) 932-7591

OTORGAN BECAS

UNION CITY - CableVisión otorgó Becas estudiantes destacados de escuelas secundarias: Vivian Altamura, de HS Weehawken, Carlos Araujo, de HS Hoboken; David Báez, de HS Memorial, WNY; Janet Rodríguez, HS Emerson.

FIESTA SANTA ANA

HOBOKEN - Arte, cultura, procesión, exposiciones en la Fiesta de Santa Ana desde este Sábado 20 de Julio a Viernes 26 en Parque Santa Ana, Jefferson y 7 St.



Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

LO "ECHARON" PA'LANTE

Hace algún tiempo el periodico "El Herald" hizo un reportaje sobre otro "rosadito descarado" que llegó de cuba y le dieron todo su "resumé" de lo fiel y servil que fue a su "amantisimo" comandante en jefe.

La sorpresa nos la dió el periodista Jorge Davila Miguel en su reportaje sobre Osvaldo Rodriguez, el cantante ciego que desertó en España y que hasta el otro día fue un destacado servidor del castrismo. Nos sorprendió leer en el Herald que a ésta "rosadito descarado" le sacaran "todos los trapos sucios". Nunca antes habia pasado ésto, ni a la Annie Linares, ni a Mirtha Medina, ni a Albita Rodriguez, tan amiga de "aquella churra" como el cantante cubano que pidió asilo en España, le pusieron nada de su historial a favor del fidelismo. Todavia recordamos en primera plana la enorme foto a colores de Annia Linares cuándo llegó a Miami. Cuándo llegó a aqui, la reportera del Herald que hizo el reportaje ocultó el historial de la Linares. Lo mismo ocurrió con Albita y Mirtha, a quienes nos la presentaron como "heroinas" después de su servilismo castrista. No obstante, hay que felicitar al Herald por lo que ha hecho en su oportunidad, ya que antes sus reporteros habian estado manipulando la noticia como ocurrió el ex-mayor Orestes Lorenzo, a quién siempre nos lo han querido presentar como un "héroe" y les buscaron justificaciones a su injustificable servilismo al régimen de Castro. Que recordamos, el periodista Manolo Salgado, a través de su columna "Ser o no ser noticia en Miami", fue el único que denunció la manipulación que se estaba llevando a cabo con los ex-castristas arrepentidos que comenzaron a llegar a Miami después del derrumbe del Muro de Berlin, y con lo que escribia puso a gozar a todo el mundo, aunque no le duró mucho. Al parecer, esto le costó que lo fueran silenciando paulatinamente, aunque Salgado lo niega y dice que ya no escribe porque lo que tenia que decir, ya lo dijo. Por supuesto, eso no se lo cree nadie. No obstante, nos gusta ver en el Herald que ya los reporteros nos dan toda la versión completa, y ya no guardan debajo de la manga la que no convenia que se dijera. A propósito, en eso de manipular la noticia y ocultar el servilismo ñangara de los que han llegado ultimamente, hay muchos "ojitos" en Miami que son especialistas como lo es el gago analfabeto. Estos descarados microfoneros han hecho mucho daño, igual o más que Fidel Castro.

ENTREGA DEL PREMIO "QUETZAL"

En México, la semana pasada se realizó la entrega del premio "Quetzal" a lo mejor de la época de oro del cine, la radio y la TV. Estrellas de la talla de Maria Victoria, Ana Bertha Lepe, Carmen Montejo, Carmen Salinas y Yolanda Montes, conocida por "Tongolele" iluminaron con su personalidad el evento. En el teatro Diego de Rivera se llevó a cabo la premiación organizada por Iván quién encabezaba el programa, fue el conductor que junto con Amira Cruzat abrió el acto. En el cine recibieron presea en lugar de Elsa Aguirre el periodista Gustavo Suárez, Silvia Pasquel lo recibió a nombre de su mamá Silvia Pinal, en lugar de Maria Elena Márquez asistió su hijo. Las actrices Rosita Quintana, Rosa de Castilla y Ana Bertha Lepe, Evita Muñoz "Cachita". Luis Aguilar quién también envió a su hijo, en el lugar de Manolo Fábregas recibió la presea Carmen Montejo y Abel Salazar. En radio se premió a Amalia Mendoza "La Tariacuri", Fernando Fernández y Cuco Sánchez. Por su trayectoria en TV fueron premiados Silvia Derbéz, Carmen Montejo, Carmen Molina, Lorenzo de Rodas y Gustavo Róbles. En teatro de revista se reconocio la trayectoria de Maria Victoria, Carmen Salinas y Tongolele.

DONARA UN TRAJE

El actor mexicano, Tito Guizar, declaró que donará uno de sus trajes de charro a un museo propiedad de Abel Dominguez, lider de un sindicato. Tito tiene la colección de trajes de charros mas amplia. Dijo el buen actor que los "homenajes para mi, son como una inyección que me da fuerza y vida". Su éxito mayor fue "Allá en el rancho grande".

ES MAS LEIDA QUE OIDA

Los productores de las obras de la escritora Corin Tellado no saben que hacer, para que la autora mas leida sea también la mas oida, pero ya está probado; Corin Tellado no sirve para la televisión. Sus obras son muy "flojitas" y muy "rosa" sus argumentos para la TV. Y en un esfuerzo por lograr algo han trasmitido por la pantalla chica una obra de Corin Tellado con un galán negro y una dama blanca. Nosotros creemos que eso está muy bién, si se hiciera honestamente, no para levantar rating. Creemos que han hecho mal en usar recursos desesperados. Busquense buenos actores y pongan figuras negras, chinas, blancas o del color que quieran y verán que tienen éxitos. Lo que importa es el libro, no el color de la piél. ¿Estamos?, Estamos en el año de 1996. Analicen lo que decimos y nos darán la razón.

CUATRO NOTAS

Usted, estimado lector, que nos está leyendo ahora mismo, ¿se acuerdan del teléfono que tenía la floreria "La Georgina", que estaba en Zapata y B, en el Vedado? ¿No?, pues era el número F-5287... El compositor cubano Nelson Navarro, habia nacido en la Habana, el dia 2 enero de 1930 y murió en Cuencas, Ecuador, el dia 22 de noviembre de 1983. Se inició en Radio Salas con el trio Latino en 1947... En abril de 1948 debutó en la CMQ de la Habana, el tenor mexicano Salvador Garcia Gallardo... Y también en 1948, el escritor Félix B. Caigner inició las transmisiones de su famosa novela "El Derecho de Nacer", que sigue siendo un sonado éxito en el mundo hispano.

ES POSIBLE

Si las cosas no cambian, es muy posible que antes de que finalice éste año de 1996, Miami tenga otra emisora de radio AM, en español. Todo es posible. Nos alegramos de que sea cierto. Dios lo quiera.

¿LE CAMBIARAN EL NOMBRE?

Ya hemos oido en repetidas ocasiones que a Radio Fé, (WWFE), ya le están llamando por otro nombre. Eso no importa. El público sensato le seguirá llamando "Radio Fè", aunque le pongan el nombre que quieran. Y es una lástima, que dicha emisora haya perdido tanta audiencia como la que tenia antes. Llámese como quieran llamarla siempre será Radio Fé.



Aqui lo tenemos. Es el cantante cubano Chamaco García, que día a día se anota sonados triunfos con su voz y con los espectáculos de primera calidad que le ofrece al público de Miami. Ya Chamaco es famoso en dar conciertos y de presentar estrellas de calidad.

✝

EPD
FLORENCIO GARCIA CISNEROS

En días pasados falleció quien fuera un conocido y polémico periodista, escritor y artista cubano, editor del periódico «Noticias del Arte». Se informó que García Cisneros pidió a su familia que su cadáver fuese cremado y sus cenizas enviadas a descansar a Cuba. EPD.

FRATERNALES

Por: JOSÉ DOMÍNGUEZ

HNO. DAVID DOMINGUEZ: El Hno David Dominguez, miembro de la Logia Esperanza, le fue realizada una intervención quirurgica en un hospital de la ciudad de New York, por lo cual se esta restableciendo y pronto estara de regreso, su teléfono 481-4790.

LOGIA "BAYAMO": Desde los Valles de Hialeah, en La Florida, el Hno. Juan Evelio Perez, nos informa de la fundación de la Logia "Bayamo", constituyente de la federación de masones cubanos exiliados "Cuba Primero", la carta dispensa le fue entregada por el Hno. Alfredo Valdes, Presidente de la Federación, su directiva:

Venerable Maestro: Hno. Armando Booto
Primer Vigilante: Hno. Amador Liens
Segundo Vigilante: Hno. Asdrubal
Secretario: Hno. Juan Costa
Tesorero: Hno. Anastasio Rosemond
Orador: Hno. Carlos Marquez
Maestro de Ceremonias: Hno. Manuel Costa
Primer Diacono: Hno. Hiram Sanchez
Segundo Diacono: Hno. Heucelio Alvarez
Limosnero: Hno. Felix Gonzalez

Nuestras felicitaciones a estos queridos hermanos y nuestro agradecimiento al Hno. Juan E. Perez, por su información.

LOGIA "THOMAS A. EDISON": La Logia "Thomas A. Edisou", de la Orden Caballero de la Luz, de los Valles de Newark, efectuó sus elecciones:

Luminar: Hno. Lazaro Laserna
Vice-Luminar: Hno. Santiago Mas
Patriarca: Hno. Francisco R. Colon
Instructor: Hno. Lazaro Alvarez
Secretario: Hno. Jose Diaz
Tesorero: Hno. Valentin Garcia
Maestro de Ceremonias: Hno. Alfredo Ceballos
Experto: Hno. Vicente Losana
Guarda Templo: Hno. Roger Fernández

HNA. DOLORES RODRIGUEZ: En los Valles de Newark, fallecio recientemente nuestra querida Hna. Dolores Rodriguez, viuda de nuestro inolvidable Hno. Pedro Rodriguez, quién fuera miembro de las Logias "Iris" de Placetas y "Esperanza" de estos Valles, nuestra condolencia a su hija Maria, a su yerno Juan Gutierrez, nietos y demas familiares.

GRAN LOGIA DE ESPAÑA: Desde su fundación a finales del siglo XVIII, la masoneria española, ha tenido dificultades en su desarrollo, su primer gran maestro lo fue el Conde de Aranda, ministro de Carlos III, durante el reinado de Fernando VII fue suprimida no solo en España sino también en sus colonias, restablecida a la muerte de este Monarca, siguio su labor ascendente, hasta que Francisco Franco la suprimio (1939-1976), una vez restablecida la democracia en España reanuda sus labores en 1982, su actual gran maestro el Hno. Luis Salat Gusils, Gran Secretario el Hno. Jose Munte Rodriguez.

GRAN ORIENTE LUSITANO: La Masoneria en Portugal, fue fundada su primera Logia en Lisboa por el Ingles J. Gordon, sufre persecución por los Reyes entre 1804 y 1849, en que se funda su Gran Logia, siendo su primer gran maestro el Hno. Conde de Oliveira, entre 1926 a 1976, durante las dictaduras de Salazar y Carmona la masoneria fue suprimida, una vez restablecida la democracia reinicia sus labores en 1983, y actualmente es una potencia masónica.

LOGIAS DE HABLA INGLESA EN CUBA: Con la intervención de los Estados Unidos en Cuba (1899-1902), hubo una gran afluencia de ciudadanos de Estados Unidos en nuestra patria, entre ellos muchos masones, que dio lugar a la fundacion de Logias que efectuaban sus sesiones en ingles, la mas destacada la Logia "Island" de Miramar que llego a tener 350 miembros, una vez que comenzo el exodo de ciudadanos americanos, ingleses y canadienses (también algunos cubanos su último venerable maestro lo fue el Hno. General Elias Orta, esta Logia fue clausurada por la dictadura comunista y su hermoso templo confiscado, entre 1899 y 1945 fundaron las Logias "Kane" del Central Preston, "Landmark" de la ciudad de Camague, "Santa Fe" de Santa Fe, Isla de Pinos, y la "Caribean Lodge" de la base naval, la unica que sigue sus trabajos.

SESION ANUAL DE LA FEDERACION: La Federación de masones cubanos exiliados "Cuba Primero", ha convocado para la sesión anual que se habra de efectuar los dias 1 y 2 de septiembre, en esta asamblea que se efectuará en el templo del 508 de la calle 43 en Union City, se habran de renovar la directiva para los años 1996-1998.



RUDY GARCIA

UNION CITY.- El Asambleista Rudy Garcia (D-Union City) és uno de los legisladores más productivos. Un Comité acaba de aprobar su propuesta para que los diabéticos que se cuidan a sí mismos reciban cobertura del PAAD y Medicaid. La Asamblea aprobó el «Plan Garcia» para facilitar el acceso urbano a los seguros y a la vez intentar rebajar el abusivo costo de los seguros de automóviles. (TEXTO FOTO LIONEL)

PICNIC EX-PRESOS CUBANOS

La Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos celebrará su tradicional Pic-Nic anual de Confraternidad el Domingo 4 de Agosto desde las 10 AM en el parque bajo el Puente George Washington. La donación es de $8 e incluye comida. Pase un rato agradable con los ex-presos cubanos y su familia.

ORGANIZACION HISPANA REPUBLICANA DE BERGEN

TRENTON, NJ.- El día 21 de junio a la 1:30 p.m. en plena sesion de la Asamblea de New Jersey el Asambleista Patrick Roma del distrito 38 de New Jersey presento una mocion para honrar a los siete miembros de la directiva de la Organización Hispana Republicana del Condado de Bergen los miembros nominados para recibir la proclama fueron: Clara Nibot, Presidenta, Anna Ramirez, Vicepresidenta, Pedro Martinez, Segundo Vicepresidente, Gloria Tait, Secretaria, Nelida Kuhlmann, Asistente Secretaria, Ernesto Buser, Tesorero y Lucy Calderon, Asistente a Tesorero, cada uno de estos miembros recibio una proclama y Anna Ramirez recibio también una por haber sido el miembro del año 1995 y su labor en el hospital Holy Name sirviendo a la comunidad hispana. El Asambleista Roma resalto la magnifica labor de información que realiza esta organización la cual el considera ha sido un gran punto de apoyo para poder servir mejor a la comunidad hispana a la vez que las ideas que ha recibido por parte de sus miembros le han servido de guia en muchas de sus acciones favorables para la comunidad en general no solo la hispana, por su parte la Asambleista Rose Heck del mismo distrito manifesto que siempre que tiene pregunta llama a Clara Nibot o Anna Ramirez y recibe de ellas las respuestas correctas que son tan necesarias para servir mejor a una comunidad tan importante como la hispana. La Vicepresidenta Anna Ramirez agradecio al Asambleista Roma y al Asambleista Heck el honor otorgado y destaco se sentia muy honrada de ser la Vicepresidenta de una organización tan admirada y que incluia tantos lideres de nuestra comunidad, por su parte la presidenta de la organización Clara Nibot agradecio a cada uno de los Asambleistas de Bergen presentes a los cuales les une una estrecha amistad con esta organización, asi como a los Senadores de Bergen de la otra camara que también tienen una estrecha relación con esta organización, acto seguido Nibot manifesto que incluso no es una palabra es un sentimiento y si este no se proyecta debidamente no se puede recibir, también destaco que se sentia satisfecha que la organización fuese el puente de enlace entre los hispanos , los lideres y candidatos Republicanos que los representan buscando el acercamiento y la afinidad, recalco también la importancia de que los hispanos esten representados en ambos partidos para que asi sus derechos esten siempre protegidos, no importa quien este al mando. Asambleistas hispanos (uno por uno) se pusieron de pie para felicitar (en Ingles y Español) a los miembros de esta organización que apesar de no representar el partido de ellos habian puesto muy alto el nombre de los hispanos en todo New Jersey y les pidieron siguieran en su labor para que de esta manera hubiesen mas hispanos presentes en la asamblea, fue bonito al final en que todos felicitaron a los miembros el ver como la UNIDAD HISPANA se sobrepone a todas las diferencias de ideologias politicas.

ACTIVISTAS LATINOS

Trenton.- Durante reciente actividad, la Organización Hispana Republicana del Condado de Bergen recibieron felicitaciones y diplomas destacados lideres, entre ellos: Lucy Calderón, Clara S. Nibot, Anna Ramirez, David Ferrer, Elio Mena y Pedro Martinez. Los felicitan Wilson Bernal, Juanita Muñoz y Elizabeth Bonilla.



RECIBEN DIPLOMAS

Bergen.- Clara Nibot, Presidenta y Pedro Martinez, Segundo Vicepresidente respectivamente de la Organización Hispana Republicana del Condado Bergen recibieron Diplomas de Reconocimiento por su intensa labor politica y soc

DIVISION DE SERVICIOS DE ADICCION
DIVISION DE SERVICIOS DE SALUD MENTAL
DIVISION DE SERVICIOS DE ASISTENCIA MEDICA Y SERVICIOS DE SALUD

Aviso de Oportunidad para el Consumo Público
Empezando el 15 de Julio

Diseño Respecto al Concepto Papel y a la Operación de la Salud Mental y Sustancias Abusivas en el Programa para los recipientes de Medicaid de New Jersey.

Tome nota que la División de Asistencia Médica y los Servicios de Salud, Salud Mental y Servicios de Adicción, anuncian que estará disponible el Papel con el Concepto del Estado con el Diseño y la Operación de Salud Mental y Sustancias Abusivas para los recipientes del Programa de Medicaid de New Jersey.

NOMBRE DEL PROGRAMA

Programa de cuidado para recipientes de Medicaid, Salud Mental ya Sustancias Abusivas.

PROPOSITO DEL PROGRAMA

El propósito de este programa es para obligar a los recipientes No-Institucionalizados de Medicaid que califiquen para ingresar en el Programa No-Institucional para poder tratar efectivamente sus cuidados de Salud Mental y Sustancias Abusivas con los tratamientos y recursos más apropiados para asegurar alta calidad, costo eficiente y mejor resultado.

PROPOSITO DE LA NOTICIA

El propósito de esta Noticia es dejarle saber al público que tiene la oportunidad de obtener una copa y los invita hacer comentarios sobre el concepto del Estado reflejando el más corriente pensamiento de como el Programa será estructurado y ejecutado en New Jersey.

PROCEDIMIENTOS PARA OBTENER PAPELES Y COMENTARIOS

Para obtener copias de los papeles llene llame a la División de Servicios de Salud Mental al (609) 777-0640 o la línea caliente de Medicaid al 1-800-792-9745 (teléfono de botones marque el #1 después del 3), o escriba a la Sra. Carolyn Bray a la División de Servicios de Salud Mental al 50 East State St. CN 727, Trenton, New Jersey 08625. También puede recojer copias en las 21 agencias del Departamento de Welfare, o en las oficinas del Departamento de Medicaid y en las Bibliotecas del Estado del Gobierno donde depositan documentos (llame al teléfono antes dicho para localidades).

Comentarios por escrito se le puede enviar a la Sra. Bray a la dirección antes dicha hasta Septiembre 13 de 1996.

CLASIFICADOS

Juegos Olímpicos de Atlanta

ANIVERSARIO DEL HUNDIMIENTO DEL REMOLCADOR «13 DE MARZO»

POR: GLADYS CAMPANERIA

Aunque ya pasaron dos años del hundimiento del "Remolcador 13 de marzo" atacado por el régimen terrorista de Castro; los cubanos que en aquellos días vivimos momentos de gran tensión, angustia y dolor por la pérdida de nuestros hermanos, aún no lo hemos podido olvidar.

A 7 millas de las costas habaneras, un remolcador con 72 cubanos a bordo escapaba del infierno comunista y satánico de Castro, el 13 de julio de 1994 llevándose cada uno de ellos a su familia; madres, padres, abuelos, hijos y nietos.

El remolcador apenas habia alcanzado las 7 millas que lo separaban de las costas habaneras rumbo a los Estados Unidos, cuando fué interceptado por tres embarcaciones castristas que le ordenaron un alto al remolcador y éste obedecio. Los militares del régimen castrista conocian muy bien los movimientos de las personas que se iban en el remolcador, el dia y la hora en que iban a zarpar, por lo que fueron preparados para el ataque a la nave con mangueras de alta presión de agua; por lo tanto, esa ejecución fue ordenada directamente por el Ministerio del Interior.

Y fué asi como las tres embarcaciones castristas le fueron para encima al remolcador. Las mujeres y los hombres despavoridos comenzaron a gritar que habian niños en la embarcación y que ellos obedecerian y regresarian a La Habana.

Una de las embarcaciones castristas embistió al remolcador, mientras las otras dos apuntándoles con las mangueras de alta presión de agua, arremetieron contra la tripulación que desde lejos les mostraban a sus hijos, los cuales eran sostenidos en alto por sus desesperados padres para que no continuaran atacandolos; pero lejos de eso, los asesinos que actuaron bajo las ordenes del tirano, barrieron con los niños, aplicandoles con las mangueras fuertes chorros de agua. Sus cuerpecitos volaban por el aire, mientras las familias eran arrastradas también hacia el mar.

Después, las embarcaciones castristas se situaron frente a la bodega del remolcador a donde se encontraban las personas mayores y las madres junto a sus hijos !Y allí los fueron a buscar con ensañamiento! Quedando todos atrapados por la fuerte presión del agua, hundiendo de esa forma al remolcador.

Los gritos de las mujeres y los niños, se ahogaron en el mar junto con ellos; después de un profundo silencio, se escucharon unas cuantas voces temblorosas de los pocos sobrevivientes que agarrados a una tabla pudieron salvarse.

Una de las personas que sobrevivió al naufrago fue la señora Maria Victoria Garcia, de Guanahacos, la cual relató el ataque y el hundimiento del remolcador provocado por los terroristas asesinos del tirano.

La señora García perdió a su hijo de diez años, a su esposo, a su hermano; tres tios y dos primos, que "En Paz Descansen".

HARAN STADIUM BEISBOL Y SOCCER EN RIVERBANK

NEWARK.- El Concejo Municipal aprobó otorgarle poder al Alcalde Sharpe James para negociar un acuerdo con la Autoridad de Desarrollo del condado Essex y construir un stadium moderno para beisbol y futbol soccer en terrenos del Parque Riverbank entre Raymond Boulevard y Market Street.

El stadium tendrá además campos para jugar tennis y espacio para festivales y eventos. Para reemplazar el Riverbank Park se hará otro parque cerca del rio. El proyecto costaria $22 millones.

La ciudad y el condado emitirán Bonos por $19 millones y la Autoridad de Casinos aportará $3 millones. Hay gestiones para «deportes de calidad».

El nuevo stadium seria sede del equipo de beisbol «Newark Bears» de la Liga Profesional del Atlántico que se está formando con este y otros clubes de Albany, Atlantic City, Pennsylvania y Maryland. El propietario de los «Bears» es el ex-grande liga Rick Corone. El Alcalde James dice que el stadium va a «revitalizar» la ciudad. Una coalición vecinal, especialmente del Ironbound, se opone al proyecto alegando «van a despojarnos del parque Riverbank».

LUCHA LIBRE

NEWARK.- La Casa de Don Pedro, Inc. invita a la comunidad a disfrutar de una "Noche de Lucha Libre", el viernes 26 de julio, 1996, de 7:00 p.m. a 10:00 p.m. en el gimnasio de Barringer High School, localizado en 90 Parker St. de Newark. El evento esta auspiciado por United Wrestling Alliance, J.R.C. Sports Production, y Pepsi-Cola.

Angelo Gonzalez, Director Ejecutivo de La Casa de Don Pedro, Inc., nos dice "Esta importante actividad familiar será la primera "Noche de Lucha Libre", que se le ofrece a nuestra comunidad.

Las ganancias recaudadas apoyarán a La Academia de Liderazgo Juvenil de La Casa De Don Pedro.

Este importante programa ofrece adiestramiento laboral, y actividades educacionales, sociales, y recreativos a nuestros jovenes. Estos jóvenes son nuestros lideres de mañana.

Los boletos cuestan $ 10.00 para adultos y $ 5.00 para jóvenes. Para más información llame al Sr. Marco Coba, de La Casa De Don Pedro, al teléfono (201) 483-2703.

NUEVO JEFE OFRECE MEJORAR POLICIA

NEWARK.- Joseph J. Santiago, recién juramentado como Director de la Policia de Newark, anunció varios de sus proyectos al frente de la institución que tiene 1.300 agentes y muchos problemas.

Santiago, nacido de padres puertorriqueños en el Barrio Norte de esta ciudad, con fama de ser un hombre "serio y duro", utilizó un proyector y varios gráficos para explicar "cambios inmediatos" entre los cuales destacó:

* Mejoras del sistema de emergencia 911

* Mejoras en las operaciones del Departamento de Asuntos Internos

* Fijar metas de trabajo

* Mantener disponibilidad de oficiales y policias para prestar servicios

* Mejorar relaciones entre la Policía y la comunidad

* Agregar 50 policias al patrullaje del Distrito Oeste

* Aumentar las patrullas en las calles

* Tener por lo menos 600 agentes en trabajo real en los cuatro distritos.

Dirigiendose a los Concejales, dijo el Jefe Santiago: "Yo no conozco este trabajo, sé como hacer las cosas. Tengo confianza en mi habilidad para hacer lo que voy a hacer".

El nombramiento de Santiago por el Alcalde Sharpe James fué aprobado por el Concejo Municipal en votación de 5 x 3 y una ausencia. La oposición fué encabezada por los Concejales Mildred Crump y Donald Tucker. También votó en contra Ronald Rice. Apoyando a Santiago votaron Donald Bradley, Anthony Carrino, George Branch, Henry Martinez y Luis Quintana.

Posteriormente Joseph Santiago hizo la formal juramentación del cargo "con el cual habia soñado toda su vida", según sus propias palabras. Santiago, de 48 años de edad, un veterano de 27 años en la uniformada, será el cuarto Director de Policia bajo la administración del Alcalde James y tendrá un sueldo de $ 95.000.

INFORMA ALPHA 66

Tal como hemos venido anunciando desde hace meses y reiterado hace solamente una semana, las fuerzas armadas de todas las ramas estan en franca disposición de abandonar el pais o enfrentarse al tirano para salvar cada uno y en conjunto sus vidas y tener participación en la caida de la tirania.

Alpha 66 que esta por la acción heróica y no da credito a la no violencia o al pacifismo, esta conciente de que la hora clave de nuestra liberación esta en camino cercano. Eso lo hemos mantenido y lo ratificamos.

Alertas cubanos que la hora de la violencia y la rebelion esta al sonar.

Firmado: Andres Nazario Sargen; Secretario General y;

Diego Medina MD.; Secretario de Prensa